Recocheo



Atribución de imagen: Angel Castaño con IA Dall-e

En español: Chocheo, Empalagoseo

[*sustantivo masculino coloquial peyorativo*]

Estar todo el tiempo juntas dos (o más) personas, normalmente prodigándose muestras exageradas de cariño.

Ver: Lechoneo

• Menúo recocheo tienen to'l santo día, dende que se levantan hasta que s'acuestan tol rato sin despegalse el uno del otro.

Campos semánticos: Relaciones personales

Comentarios:

No es solo aplicable a parejas, se usa también con personas que no tienen relación de pareja, pero que están todo el rato juntas.

Origen: Latín. **Nos entró a través del** asturleonés. **Se usa en** Peraleda.

Etimología:

La RAE recoge el adjetivo **recocho** (*muy cocido*). Se aproxima al valor y a la forma de nuestro vocablo.

Probablemente proceda del latín **coquere** (*cocinar*), que dio **cocinar** en castellano. También **cocer** y **cocido**, que en asturiano y gallego dio **cocho**. Añadiendo a **cocho** el prefijo intensivo o reiterativo **re-** (porque son personas que siempre están juntas) y el sufijo **-eo**, que forma sustantivos a partir de un verbo en **-ear** (como en **bailotear**? **bailoteo**) ya tendríamos a una pareja (u otras personas) que está siempre "recocida", tanto por lo juntos que están como por lo empalagosos que se ponen.

Seguramente en el pasado existiera el verbo **recocheal**, pero en la actualidad solo hemos registrado el uso de este sustantivo derivado de él.

© Raíces de Peralêda (Peraleda de la Mata, Cáceres, España)
Web: raicesdeperaleda.com